

Psa

Chapter 30

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

כִּי יִהְיֶה אֲמַרְמָרָא : לְדָוִד תְּבִיב תַּנְקָה שִׁיר מִזְמוֹר 1
เพราะ พระยาห์เวห์ ข้าพระองค์-จะยกชู-พระองค์ ของ-ดาวิด พระนิเวศ สำหรับ-งานฉลอง บทเพลง เพลงสดุดี
[H3068](#) [H1732](#) [H2598](#) [H4210](#)

לִּי אֲבִי תַקְדֹּם וְלֹא תִלְוִי 2
ต่อ-ข้าพระองค์ ศัตรู-ข้าพระองค์ ให้-ศัตรู-ข้าพระองค์-ยินดี และ-ไม่ทรง ทรงยก-ข้าพระองค์-ขึ้น
[H0341](#) [H8055](#) [H3808](#) [H1802](#)

ข้าพระองค์จะยกพระเกียรติพระองค์ โอ ข้าแต่พระเยโฮวาห์ เพราะพระองค์ได้ทรงยกข้าพระองค์ขึ้นมา และไม่ได้ทรงให้บรรดาศัตรูของข้าพระองค์เปรมปรีดิ์เหนือข้าพระองค์

וְאֶתְּרַגְלִי וְאֶתְּרַגְלֵי וְאֶתְּרַגְלֵי וְאֶתְּרַגְלֵי וְאֶתְּרַגְלֵי 2
และ-ทรงรักษา-ข้าพระองค์-ให้หาย ต่อ-พระองค์ ข้าพระองค์-ร้องทูล พระเจ้า-ของ-ข้าพระองค์ พระยาห์เวห์
[H7495](#) [H0413](#) [H7768](#) [H0430](#) [H3068](#)

โอ ข้าแต่พระเยโฮวาห์พระเจ้าของข้าพระองค์ ข้าพระองค์ได้ร้องทูลต่อพระองค์ และพระองค์ได้ทรงรักษาข้าพระองค์ให้หาย

מִיַּד יְמֵי מָוֶת נִפְשִׁי מִיַּד מָוֶת מִיַּד מָוֶת מִיַּד מָוֶת 3
จากบรรดา ทรงชูชีวิต-ข้าพระองค์ จิตวิญญาณ-ข้าพระองค์ แดนตาย จาก ทรงนำขึ้นมา พระยาห์เวห์
[H3381](#) [H2421](#) [H5315](#) [H7585](#) [H5927](#) [H3068](#)

בְּרַגְלֵי מְרִירָה (4
หลุมฝังศพ ผู้ที่-ลงไป
[H3381](#)

โอ ข้าแต่พระเยโฮวาห์ พระองค์ได้ทรงนำจิตใจของข้าพระองค์ขึ้นมาจากแดนคนตาย พระองค์ได้ทรงให้ข้าพระองค์มีชีวิตอยู่ต่อไป เพื่อข้าพระองค์จะไม่ลงไปสู่แดนคนตาย

לְדָוִד וְאֶתְּרַגְלֵי וְאֶתְּרַגְלֵי וְאֶתְּרַגְלֵי 4
เพื่อ-ระลึกถึง และ-จงขอบพระคุณ บรรดา-ผู้ซื่อสัตย์-ของ-พระองค์ แต่-พระยาห์เวห์ จงร้องเพลงสรรเสริญ
[H2143](#) [H3034](#) [H2623](#) [H3068](#) [H2167](#)

בְּרַגְלֵי מְרִירָה 5
ความบริสุทธิ์-ของ-พระองค์
[H6944](#)

จงร้องเพลงสรรเสริญแต่พระเยโฮวาห์ โอ พวกท่าน บรรดาผู้เป็นวิสุทธิชนของพระองค์เอ๋ย และจงถวายคำขอบพระคุณเมื่อระลึกถึงความบริสุทธิ์ของพระองค์

בְּרַגְלֵי מְרִירָה וְאֶתְּרַגְלֵי 5
ใน-ตอนเย็น อยู่-ใน-ความโปรดปราน-ของ-พระองค์ ชีวิต ใน-พระพิโรธ-ของ-พระองค์ ชั่วขณะ เพราะ
[H6153](#) [H7522](#) [H0639](#) [H7281](#)

בְּרַגְלֵי מְרִירָה 6
การให้ร้องยินดี และ-ใน-เวลาเช้า การร้องให้ การร้องให้-อาศัย
[H7440](#) [H1242](#) [H1065](#)

เพราะพระพิโรธของพระองค์อยู่แค่ชั่วขณะหนึ่ง ในความโปรดปรานของพระองค์ก็คือชีวิต การร้องให้อาจจะคงอยู่สักคืนหนึ่ง แต่ความชื่นบานจะมาในเวลาเช้า

: םלועל	טומוס	בל	בשול	אמא	אני	6
ตลอดกาล	ข้าพระองค์-หวันไหว	ไม่มีวัน	ใน-ความสะทกสบาย-ข้าพระองค์	ได้กล่าว	และ-ข้าพระองค์	
H5769	H4131	H1077	H7959	H0559	H0589	

และในความเจริญรุ่งเรืองของข้าพระองค์ ข้าพระองค์ได้กล่าวว่า ข้าพระองค์จะไม่หวันไหวเลย

אחזק	ע	אראל	אחזק	אשר	אני	7
ทรงซ่อน	ให้-มั่นคง	ภูเข-ของ-ข้าพระองค์	ทรงตั้ง	ด้วย-ความโปรดปราน-ของ-พระองค์	พระยาห์เวห์	
H5641	H5797	H2042	H5975	H7522	H3068	

: נבט	אני	אשר	8
ตกใจ	ข้าพระองค์-กลายเป็น	พระพิศตร-ของ-พระองค์	
H0926	H1961	H6440	

ข้าแต่พระเยโฮวาห์ โดยความโปรดปรานของพระองค์ พระองค์ทรงทำให้ภูเขาของข้าพระองค์มั่นคงแข็งแรงแรง พระองค์ได้ทรงซ่อนพระพิศตรพระองค์เสีย และข้าพระองค์ก็ลำบากใจ

: נבט	אני	ל	אשר	אני	אשר	8
ข้าพระองค์-วิงวอน	องค์พระผู้เป็นเจ้า	และ-ต่อ	ข้าพระองค์-ร้องทูล	พระยาห์เวห์	ต่อ-พระองค์	
H0136	H0136	H0413	H7121	H3068	H0413	

ข้าพระองค์ได้ร้องทูลต่อพระองค์ โอ ข้าแต่พระเยโฮวาห์ และข้าพระองค์ได้วิงวอนต่อพระเยโฮวาห์

ל	אשר	ב	ע	אני	9
หลุม-ฝังศพ	สู่	เมื่อ-ข้าพระองค์-ลงไป	ใน-เลือด-ข้าพระองค์	จะมี-ประโยชน์-อะไร	
H0413	H3381	H1818	H1215	H4100	

: אמת	אני	אשר	אשר	אשר	10
ความจริง-ของ-พระองค์	จะ-ประกาศ	ดูได้-หรือ	จะ-ประกาศ	จะ-ฝังดิน-สรรเสริญ-พระองค์-หรือ	
H0571	H5046	H6083	H3034	H7845	

จะได้กำไรอะไรจากโลกิตของข้าพระองค์เมื่อข้าพระองค์ลงไปยังแดนคนตาย พงคสัตินจะสรรเสริญพระองค์หรือ มันจะประกาศความจริงของพระองค์หรือ

: ל	ע	אני	אשר	אשר	אשר	10
ข้าพระองค์	ผู้ช่วยเหลือ	ขอทรงเป็น	พระยาห์เวห์	และ-ทรงเมตตา-ข้าพระองค์	พระยาห์เวห์	
	H5826	H1961	H3068		H3068	

ขอทรงสดับฟัง โอ ข้าแต่พระเยโฮวาห์ และทรงพระเมตตาต่อข้าพระองค์ ข้าแต่พระเยโฮวาห์ ขอพระองค์ทรงเป็นพระผู้ช่วยของข้าพระองค์

אשר	אשר	ל	אשר	אשר	אשר	11
ฝ่ากระสอบ-ข้าพระองค์	ทรงถอด	แก่-ข้าพระองค์	เป็น-การเดินรำ	การรำครวญ-ข้าพระองค์	พระองค์-ทรงเปลี่ยน	
H8242			H4234	H4553	H2015	

: אמת	אשר	11
ด้วย-ความยินดี	และ-ทรงสวม-ข้าพระองค์	
H8057	H0247	

พระองค์ได้ทรงเปลี่ยนการวิทุกข์ของข้าพระองค์ให้เป็นการเดินรำเพื่อข้าพระองค์ พระองค์ทรงถอดเสื้อฝ่ากระสอบของข้าพระองค์ออก และทรงคาดเอาข้าพระองค์ด้วยความยินดีแล้ว

אשר	אשר	אשר	אשר	אשר	אשר	12
พระเจ้า-ของ-ข้าพระองค์	พระยาห์เวห์	นั่งเจียม	และ-ไม่	พระสิริ	พระสิริ-จะร้องเพลงสรรเสริญ-พระองค์	
H0430	H3068		H3808	H3519	H2167	H4616

: אמת	אשר	12
ข้าพระองค์-จะขอบพระคุณ-พระองค์	ตลอดกาล	
H3034	H5769	

เพื่อสง่าราศีของข้าพระองค์จะร้องเพลงสรรเสริญแด่พระองค์และไม่นั่งเจียม โอ ข้าแต่พระเยโฮวาห์พระเจ้าของข้าพระองค์ ข้าพระองค์จะถวายคำขอบพระคุณแด่พระองค์เป็นนิตย์